

HAPPY READING



彩绘本·快乐分级阅读·小学高段

浦漫汀·曹文轩·主编

Senlin Bao

# 森林报

你在什么报上看得到  
水鸟冬泳这样令人发笑  
的森林新闻?

北京燕山出版社



HAPPY  
READING


浦漫汀·曹文轩·主编

[苏]维·比安基·著

玉兰霞等·译

# 森林报

北京燕山出版社



## 图书在版编目(CIP)数据

森林报 / (苏) 比安基著 ; 王兰霞等译.

- 北京 : 北京燕山出版社, 2011. 4

(小学语文分级阅读丛书)

ISBN 978-7-5402-2627-5

I. 森… II. ①比… ②王… III. 森林 - 少年读物  
IV. ①S7 - 49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 063933 号

## 森林报(精编版)

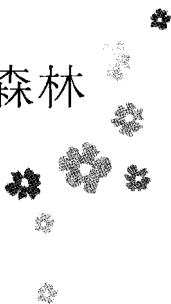
---

主 编 浦漫汀 曹文轩  
作 者 [苏]维·比安基  
译 者 王兰霞 高 春 夏晓萌  
责任编辑 张红梅 许 诺  
装帧设计 小 贾  
美术监督 翁子扬  
插 图 周 琪  
出版发行 北京燕山出版社  
北京市宣武区陶然亭路 53 号 邮编 100054  
经 销 新华书店  
印 刷 三河市北燕印装有限公司  
开 本 720 × 880  
印 张 14  
插 图 6  
字 数 170 千字  
版次印次 2011 年 6 月第 1 版 2011 年 6 月第 1 次印刷  
定 价 15.00 元

---

版权所有 盗版必究

## ..... 让孩子有一座自己的森林



《森林报》是俄国著名儿童文学家和生物学家比安基的代表作。在这部作品里，比安基采用报刊的形式，以春、夏、秋、冬 12 个月为顺序，用轻快的笔调真实生动地叙述了发生在大森林里的故事。

打开这本书，大自然的气息便会扑面而来。你将跟随着作者的笔触，开始一段奇妙的森林之旅，体验动植物们一年四季的缤纷生活。

3 月，白嘴鸦们迫不及待地飞回故乡，揭开了春的序幕。春天乘着太阳的翅膀，为大地脱去了雪衣；花开了、河水流动起来了；鸟儿们历经重重险阻，从南方飞回了故乡；冬眠的动物们苏醒了；第一批小动物们也出生了……当人们感受到春天第一缕温暖的阳光时，森林里也是一派热闹非凡、生机勃勃的景象呢！

6 月，鸟儿的迁飞结束，夏季来临。夏天，是蔷薇花开，白昼最长的季节！这时，大地不断地变换着五颜六色的新衣！金莲花、驴蹄草和毛茛把森林里的草地染成金黄色；亚麻又给草地穿上了浅蓝色的外衣。在这个季节里，整片森林从上到下，所有地方都建起了住宅：地上、地下、水上、水下、树上，草丛中、半空中住满了各种小动物；在这个季节里，每个鸟巢中都有了各种各样颜色的蛋，娇弱的小生命开始在这里孕育；在这个季节里，到处都是新鲜、成熟的果



实：草莓、云莓、樱桃等，它们还要准备动身进城呢。

9月，草木萧条，鸟兽哀鸣，天空阴郁，凉风四起——秋天来临了。树叶开始枯萎脱落，河水开始降温结冰，候鸟开始迁往南方。森林脱下了绿色的衣服，河水穿上了冰凉的铁甲，大地披上了白色的外衣。秋天，是冬天的序幕，多日不露面的太阳会偶尔和大家见上一面，这让一些小生物们兴奋起来，可这并不能让沉睡的树木苏醒，它们一觉就要睡到来年的春天呢。这时，也进入了伐木的季节。

12月，到处都是——一片冰天雪地的景象——冬天开始了。在这个季节，白昼不断缩短，黑夜与日增长。大地、河湖、森林全都被白雪所覆盖，一切的一切都沉浸在梦乡中，唤也唤不醒，好像死去了一般。在这难熬的时候，大家似乎都学会了装死。草丛、灌木、乔木都静止不动了，仅仅是静止不动而已，并没有死去。它们在冰雪的覆盖之下积攒着力量，它们蓄势待发，准备着成长，准备着开花。只要它们再坚持一下，就能迎来充满生机的春天！

当阅读这本书的时候，你便仿佛置身于大森林中，和无数的从未听说过名字的植物、未曾谋面的动物一起经历每天的日出、日落，一起体验一年四季的春暖夏热、秋凉冬寒。

当然，森林中的奇闻逸事更是不计其数。想知道世界各地的动植物的生活趣闻吗？想知道云杉、白桦与白杨之间的恩怨吗？想知道猎人如何和野兽们斗智斗勇吗？那就马上翻开《森林报》，跟随着森林通讯员的脚步，体验大森林的神奇、美妙吧。

准备好，森林之旅要开始啦！



# Contents

## 目录



### 春

#### No. 1 惊蛰苏醒月(春季第一月)

一年:有十二个章节的太阳组诗——三月/001

新年快乐

森林里发出的第一封电报/002

白嘴鸦报春

林中逸事/002

雪地幼崽→第一只蛋→最早盛开的花儿→春日的小花招→冬日之客启程搬家→雪崩→潮湿的房间→神秘的小绒毛→四季常青的森林→老鹰和白嘴鸦

都市奇闻/007

屋顶音乐会→阁楼趣闻→麻雀风波→无精打采的苍蝇→苍蝇虎,一群流浪汉!→石蚕

来自森林的第二封电报/008

请准备房间吧→蚊舞翩翩→最早出现的蝴蝶→公园里发生的事→新的森林→春天的花朵→蓄水池里的客人→款冬→从天上传来的喇叭声

从森林发来的第三封电报(急电)/012

农事/013

春汛→救助挨饿的麦苗→土豆温暖的新居→雪水被截住→一百个“新生儿”

猎 事/014

鹈鸟择偶

## No. 2 候鸟返乡月(春季第二月)

一年:有十二个章节的太阳组诗——四月/017

林中逸事/017

道路泥泞→从雪下钻出的浆果→昆虫的节日→茱萸花序→蝥蛇的日光浴→蚂蚁窝有了动静→还有谁醒了→池塘中→森林清洁工→它们是春天开花的吗→白寒鸦→罕见的小兽

鸿 书/021

发大水了→兔子上树→上船的松鼠→鸟类也遭殃→意想不到的猎物→残留的冰块→水上运输→冬天鱼儿们在干什么

森林之战/026

农 事/029

都市奇观/030

植树周→布谷鸟叫了→果园和公园里→七鳃鳗→街上的活动→晴天雪→飞机上的长翅膀旅客→城市里的海鸥

我的十次观察记述/033

猎 事/034

在马尔吉佐夫洼打野鸭→奸细母家鸭和白衫隐身人→水上的家

## No. 3 歌舞升平月(春季第三月)

一年:有十二个章节的太阳组诗——五月/037

林中逸事/038

森林乐队→客人→田地里的声音→鱼语→在屋顶下→森林之夜→游戏和舞蹈→姗姗来迟的鸟族→长脚秧鸡→有笑的,有哭的→松鼠开荤→我们的兰花→采浆果去→甲虫→编辑部的答复→燕窝→斑鸫巢

森林之战/048

农 事/050

帮大人们干活

都市奇观/051

城里的麋鹿→会说人话的鸟→来自深海的客人→从海上来的产妇→有生命的云团→路过城郊的黑水鸡→采蘑菇去→学飞的鸟儿→列宁格勒州的新面孔→蝙蝠的回声探测器→鼯鼠→猎事

夏

## No. 4 鸟儿筑巢月(夏季第一月)

一年:有十二个章节的太阳组诗——六月/056

林中逸事/056

有趣的植物→狐狸抢占獾洞→有求必应→神秘的夜间强盗→勇敢的小鱼→离奇失踪的夜鹰蛋→六条腿的鼯鼠→编辑释疑→蜥蜴→救星刺猬→凶手是谁→燕子的巢→苍头燕雀母子→少年自然科学研究组组员的一个梦→用枪灭蚊

绿色朋友/066

河鲈测钓器→天空中的大象

森林之战/067

农 事/068



## 猎 事/068

不是打野禽野兽→与跳蚤作战→会蹦的敌人→会飞的敌人→两种蚊子

## No. 5 雏鸟诞生月(夏季第二月)

一年:有十二个章节的太阳组诗——七月/071

森林中的小动物们/071

宝宝的数量→弃儿→鸟的工作日→呵护备至的家长们→岛上的“殖民地”→沙锥和鸳鸯出了什么样的雏鸟→雌雄颠倒

林中逸事/076

可怕的雏鸟→浆果→小熊洗澡→被猫养大的兔子→歪脖鸟的小伎俩→水下搏斗→愚弄→食虫花→潜鸭→小鸬鹚→不是风,不是鸟,而是水→神奇的果实→夏末的铃兰→蔚蓝的和碧绿的

森林之战/084

农 事/085

钓鱼人讲述的故事/086

## No. 6 成群结队月(夏季第三月)

一年:有十二个章节的太阳组诗——八月/090

林中逸事/090

山羊把森林都吃光了→抓强盗→草莓→被吓坏了的熊→暴风雪→可食用的蘑菇→毒蘑菇→毛色奇特的野鸭

森林之战/097

农 事/098

猎 事/099

带着猎犬打野禽→在山杨树林中

秋

No. 7 候鸟离乡月(秋季第一月)

一年:有十二个章节的太阳组诗——九月/109

从森林发来的第四封电报/110

告别之歌→晶莹的清晨

林中逸事/113

最后一批浆果→候鸟上路→林中壮士的决斗→只待秋风

从森林发来的第五封电报/115

都市奇观/116

惶恐不安的夜晚→野蛮的袭击

从森林发来的第六封电报/118

朝寒已降→顾此失彼→喜鹊→沙黄鼠→秋菇→各找各的藏身处

候鸟远行记/121

从天上看秋景→各奔东西→由西向东飞行的鸟儿→Φ-197357号脚环简史  
→由东向西飞行的鸟儿→向北,向北——飞到北方地区去

森林之战(结束篇)/125

农 事/126

征服沟壑→采种子去→我们的主意

维利康诺夫讲述的故事/128

在篝火旁

猎 事/131

受骗的琴鸡→好奇的雁→应战的老驼鹿

## No. 8 储备冬粮月(秋季第二月)

一年:有十二个章节的太阳组诗——十月/136

准备过冬的动植物→幼小的过冬者→各自做好过冬的准备→储藏蔬菜→小松鼠的烘烤器→寄生式储藏室→自携式储藏室

林中逸事/140

又到夏天了吗→惊扰→贼偷贼→好可怕啊……→红胸脯的小鸟→星鸦之谜→捉到松鼠了→我的小鸭们→有生命的纪念碑

候鸟远行记/145

候鸟之谜→原因并不那么简单→另有原因→一只小杜鹃的故事→破解着候鸟之谜,但这个自然之谜尚未解开

农 事/149

都市奇观/150

在动物园→没有螺旋桨的小飞机→快来看野鸭→老鳗鱼的最后旅程

猎 事/152

泥泞里的追逐

## No. 9 冬客来临月(秋季第三月)

一年:有十二个章节的太阳组诗——十一月/155

## 林中逸事/155

森林里并非一片死寂→莫名其妙的生机→飞翔的花朵→来自北方的鸟→来自东方的鸟→该冬眠了→最后的飞行→貂追松鼠记→兔子的花招→隐身的不速之客→只得向熊请教了→啄木鸟的作业场→严格执行采伐计划

## 农 事/164

我们用智慧战胜它们

## 都市奇观/165

瓦西里岛区的群鸦集会→侦察兵→诱鸟入住的小木屋

## 猎 事/167

打灰鼠去→带着斧头和铁棍去打猎

## 冬

### No. 10 初入寒冬月(冬季第一月)

一年:有十二个章节的太阳组诗——十二月/171

## 林中逸事/172

孤陋寡闻的小狐狸→可怕的痕迹→在雪海底部→雪地里的大爆炸和死里逃生的狗→雪下的鸟群→冬日的正午

## 农 事/175

“绿带”

## 都市奇闻/176

赤脚在雪地上散步→从国外发来的报道→南非的骚乱→小熊历险记

## 猎 事/180

旌旗猎猎奔狼群→寻踪雪径→围堵→深夜里→翌日

### No. 11 酷寒难耐月(冬季第二月)

一年:有十二个章节的太阳组诗——一月/183

#### 林中逸事/183

接班儿→吃饱的动物不怕冷→植物的芽在哪儿过冬→小木屋里的不速之客  
→和爸爸一起去打猎→森林法则对谁无效→魔高一尺,道高一丈→当心森林里跑  
出来的鼠群

#### 都市奇闻/190

学校里的生物实验园地→免费的餐饭

## 猎 事/192

带着小猪去猎狼→熊洞历险

### No. 12 苦熬到春月(冬季第三月)

一年:有十二个章节的太阳组诗——二月/196

能苦熬到春吗→被严寒摧毁的生命→像玻璃一样脆的小青蛙→雪上冰壳→  
“小睡虫”→身着单衣过寒冬→“冷中偷暖”来放风→扔掉武器,照样取胜→冰窟  
窿里探出的脑袋→冬泳爱好者→在“冰檐”下→雪层下的小生命→春的征兆

#### 都市奇闻/204

室外斗殴→神奇的白桦树→第一缕歌声

## 猎 事/205

怎样安置捕兽器→活捉小兽→“捕狼笼”→“地上陷阱”→另一场熊洞风波

# 春

## No. 1 惊蛰苏醒月(春季第一月)

一年:有十二个章节的太阳组诗——三月

### 新年快乐

三月二十一日——春分,白天和黑夜一样长,都是十二个小时,这一天森林里通常要庆祝新年——迎接春天到来。

民间说,三月是温床,太阳战胜了冬日,泥土松动了,积雪的颜色也发生了变化,由雪白变成灰白,不再是冬天的那般模样,它,投降啦!春日临近,夏天也就不远了。屋顶上挂着的晶莹的冰柱,顺着冰柱滴答滴答地开始向下滴水……滴呀滴呀滴成了一些水洼——招来一群野乌鸦在这里一面戏耍,一面在洗净它们满身的冬日污泥。花园里山雀也开始快乐地吱吱喳喳。

春天乘着太阳的翅膀飞到了我们身边,它每天的工作安排得可满了,它最先要做的就是“解放”泥土,让大地脱去雪衣;这时候的河水还在冰层下沉睡,森林也在沉睡。

按俄罗斯的旧习俗,三月二十一日的早晨要烤制一种形似“百灵鸟”状的面包,用两颗葡萄干做眼睛,甚是逼真呢;这一天人们还要放飞鸟儿。从这一天开始习俗上就称之为爱鸟月。孩子们兴高采烈地庆祝爱鸟月的到来,他们在树上给鸟儿们搭建了上千个小房子——等候京鸟、小山雀的到来,孩子们还把圆木头挖空做成小木桶,用灌木丛编织成鸟巢的模样,里面还放了食物等待他们最可爱的小客人们的光临;此外,孩子们还会在学校、课外小组组织各种活动,告诉所有的小朋友们应该如何爱护森林、田野、花园、果园,告诉大家应该如何保护我们这些快

乐的飞鸟朋友。

三月里小鸡也开始在户外啄食了。

## 森林里发出的第一封电报

### 白嘴鸦报春



最先带来春的信息要算是白嘴鸦了。茫茫大地，冰雪融化，复苏的大地上最早出现的就是成群的白嘴鸦。在温暖的南方躲过了冬日后，白嘴鸦们就迫不及待地要回到它们思念的故土上，然而回来的路途却并不轻松，它们遭遇了无数次的暴风雪的考验，几十只甚至上百只白嘴鸦都在它们的归途中命丧黄泉。

因此第一批返回家乡的都是最强者，这会儿白嘴鸦们在休息，它们在复苏的大地上悠闲地踱着步，用它们坚挺的鼻子啄食着土地。

厚重的乌云在遮天蔽日后终于离开了，蓝蓝的天上飘浮着朵朵白云，如同大大的雪片。第一批小动物也会出世，麋鹿和狍子长出了新的犄角。森林里小刺猬、山雀和凤尾鸡开始放声歌唱。我们还在挖开的云杉根部发现了熊的洞穴，于是就派了“小卫兵”轮流看守，随时告知是否有熊的出没。一股股消融的雪水汇集在冰面下。森林里的雪也开始融化，但每逢夜里严寒又重新卷土重来，刚刚融化的雪水又冻结成冰。

## 林中逸事

### 雪地幼崽

当大地还是一片积雪时，兔妈妈们就生产了，兔宝宝一生下来，不但穿着暖暖的小皮袄还能睁眼看东西，而且最神奇的是，它们一生下来就会跑；有时，兔宝宝们吃饱了妈妈的奶，会四下散去，躲在灌木丛下或是草丛中，而有时，它们会乖乖





地躺在窝里，不叫也不闹，可它们的妈妈却跑出去玩儿了。

一天过去了，两天过去了，几天过去了，兔妈妈们在田里撒了欢儿玩儿，早把它们的宝宝丢在了脑后，可怜的兔宝宝们依旧躺卧在窝里，也不敢出门，因为它们害怕被狐狸和老鹰捉去当点心吃了。

终于，它们看到跑过来的兔妈妈，哦，不是妈妈，是兔阿姨，兔宝宝央求兔阿姨：喂喂我们吧，阿姨！“来吧，宝宝们，来，吃吧！”兔阿姨喂饱了小兔兔，就又跑走了。

兔宝宝们重新躺下休息，而这时它们的妈妈们正在其他的地方喂养别人的兔宝宝。

原来啊，兔妈妈们早就有约定，无论是不是自己亲生的，所有的宝宝都是自己的，无论在哪儿，只要遇到兔宝宝，都要像对自己的孩子一样对待，一样喂养。

你别以为兔宝宝没人照顾就很可怜，才不是呢，它们过得可好了，它们身上有小皮袄，冻不着，而且兔阿姨的奶水又浓又香又甜，吃上一顿，好几天都不饿呢！

这么过上个八九天，兔宝宝就可以自己吃草了。

### 第一只蛋

在所有的鸟中最早生蛋的要数乌鸦妈妈了。乌鸦妈妈通常会把自己的窝搭在高高的云杉树上，当树上还是积雪一片时，乌鸦妈妈就开始生蛋了。为了不让自己未出世的宝宝受冻，乌鸦妈妈会一直守在窝里，由乌鸦爸爸负责带回食物。

### 最早盛开的花儿

第一批花儿盛开了，您可别在大地上去找，它羞涩地藏于白雪之下。当森林的林边传来阵阵潺潺流水，当沟渠中也涨满流水声的时候，您就会在褐色的春水之上，在光秃秃的榛树的枝条上发现盛开了最早的花朵。

从榛树的枝条上会向下垂着一些灰色的软软的如同小尾巴的东西，在植物学上俗称葇荑花序。然而它们的样子又不完全与植物的花序相同，你只要轻轻一摇，小尾巴上的花粉就会扑簌簌地散落下来。

令人奇怪的是，这些榛树的枝条上还长着其他类型的花朵，一个花蒂上有两



朵或是三朵花,那形状很像是叶芽,只不过每一个叶芽的芽儿尖上吐出一对鲜红的“小舌头”,这其实是雌花的花柱,是榛树用来接收异株授粉的器官。



没有树叶的阻挡也没有其他的东西妨碍它,风儿会随心所欲地在榛树的枝头间跳动,随意摇曳着那些小舌头状的柔荑花序,把花粉传递。

榛树花会凋谢,玫瑰色的花序会脱落,柔荑会干枯,然而每一朵花都会变成一颗榛子。

### 春日的小花招

森林里的猛兽总是袭击温顺的动物,只要被它们发现,就逃不掉了。

不过,在冬天,到处是一片白雪皑皑,雪兔和山鹑倒是可以藏身的;可现在,雪渐渐地化了,大地又显现出来,像狐狸啊、狼啊、老鹰、猫头鹰,甚至于像白鼬、银鼠这样小型的食肉动物,都会从老远的地方发现雪兔这类小动物的茸茸的外衣和洁白的羽毛。

于是,为了对付这些凶猛的野兽,雪兔和山鹑也要了个滑头,它们将身上的绒毛褪了色。雪兔变成了全身灰色的灰雪兔,山鹑褪去了白色羽毛,长出了红褐色带黑条纹的新羽毛。这么一来,凶猛的野兽就没那么容易发现猎物了,因为这些温顺的小动物们变身了。



一些凶猛的野兽也会变身,冬日里的银鼠和白鼬也是全身雪白,只不过白鼬的尾巴尖有点点黑色,由于外衣的颜色相同,使它们可以轻而易举地接近那些温顺乖巧的小动物并将它们捕获,成为它们冬日里的一顿美餐;而现在它们也变了身,全身都变成了灰色,银鼠变成了灰银鼠,白鼬变成了“灰”白鼬,不过,它们的尾巴尖依旧有点点黑色。但白鼬尾巴上的黑色斑点无论冬夏都不会坏它们的好事,因为雪地上到处可见枯枝烂叶的,尤其是草丛里多得是呢。

